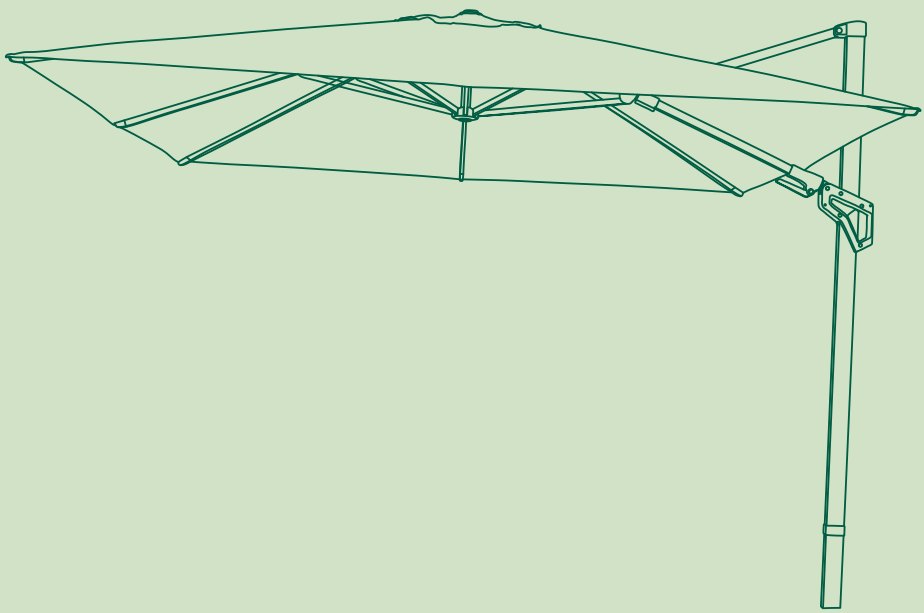
Istruzioni di montaggio | Assembly instructions



Ombrellone a braccio laterale FAGUS N+

300 x 300 cm

FR: Vous pouvez trouver ces instructions de montage dans d'autres langues sur:
ES: Puede encontrar estas instrucciones de montaje en otros idiomas en:
IT: Puoi trovare queste istruzioni di montaggio in altre lingue su:
NL: U vindt deze montage-instructies in andere talen op:
PL: Instrukcje montazu w innych językach mozna znaleźć pod adresem:
SK: Tento montaźny navod v inŷch jazykoch najdete na:
CZ: Tyto montažní pokyny v jinŷch jazycich najdete na:
RO: Puteti găsi aceste instructiuni de asamblare în alte limbi la:
SE: Du kan hitta dessa monteringsanvisningar pâ andra sprâk pa:
HU: Ezeket az osszeszerelesi utasitasoka: mas nyelveken is megtalalja:

Trovi queste istruzioni di montaggio in altre lingue su:
You can find these assembly instructions in other languages at:
www.sienagarden.de/aufbauanleitungen

Indice |
Index

Dati tecnici | Technical specifications	04
Contenuto della confezione | Part list	06
Istruzioni di montaggio | Assembly instruction	07
Funzioni | Features	10
Informazioni utili | Useful information	14
Avvertenze d'uso e di sicurezza | General information and safety notes	16
Istruzioni per la cura | Maintenance & care	18

Prima di iniziare il montaggio, leggi attentamente tutte le avvertenze generali.

Please read all general instructions carefully before starting assembly.

Dati tecnici |
Technical specifications

Tabella riepilogativa dei prodotti.

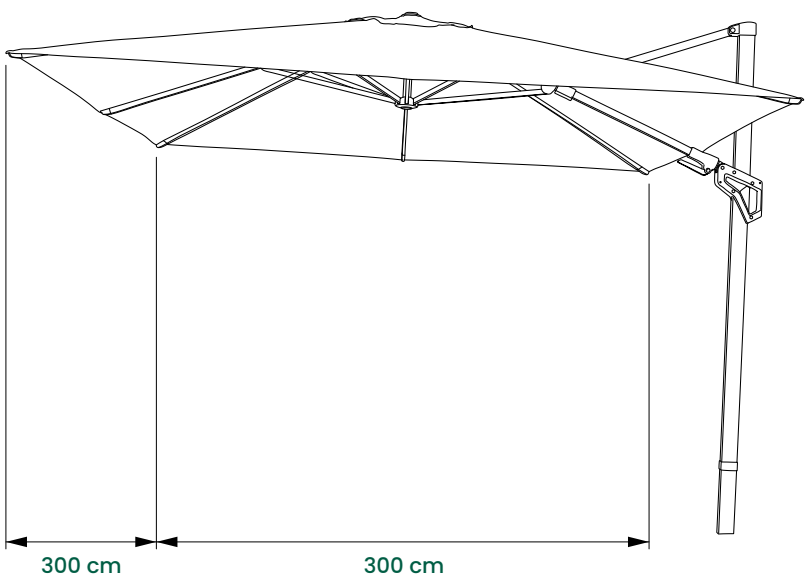
Chart for an overview of the products.

Dimensioni | Size **FAGUS N+**	**300 x 300 cm**
	S08123 T50072 W30106 W30107 X85932

NOTA: tutti gli ombrelloni sono senza piastre di zavorra.
Le dimensioni indicate variano di ± 2 %.

NOTE: All parasols do not include base plates.
The specified parasol sizes vary ± 2 %.

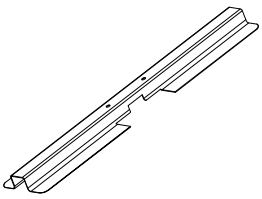
300 x 300 cm



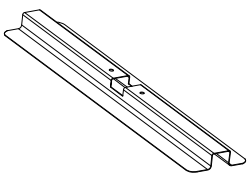
Contenuto della confezione | Part list

Questi componenti dovrebbero essere presenti nella confezione. Verifica che siano completi e integri.

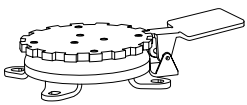
These parts should be included in the package.
Please check the parts for completeness and integrity.



A: 1x



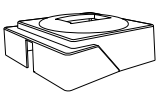
B: 1x



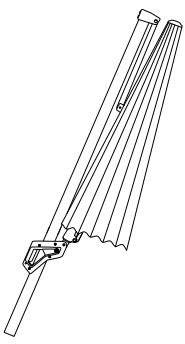
C: 1x



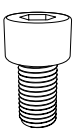
D: 1x



E: 1x

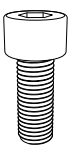


F: 1x



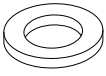
G: 4x

M8 x 14 mm

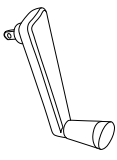


H: 4x

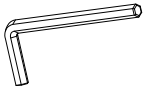
M8 x 20 mm



I: 8x



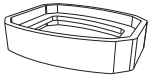
J: 1x



K: 1x



L: 1x



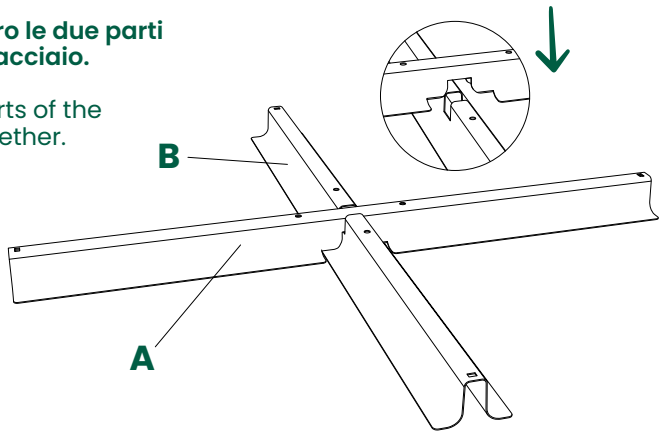
M: 1x

Istruzioni di montaggio | Assembly instruction

1

Incastra tra loro le due parti della croce in acciaio.

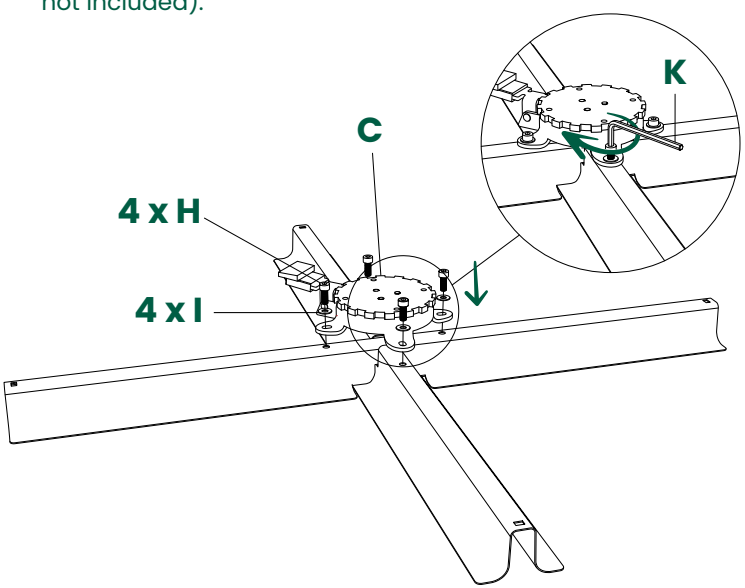
Put the two parts of the steel cross together.



2

Fissa la ralla girevole sulla croce in acciaio. Zavorra la croce in acciaio con piastre di zavorra per un peso complessivo di almeno 90 kg (le piastre non sono incluse nella confezione).

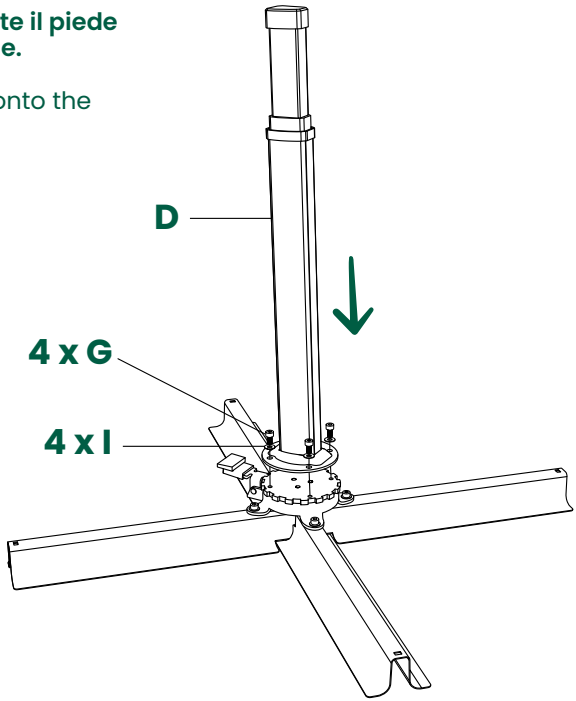
Attach the rotating device to the steel cross. Weigh down the steel cross with base plates with a total weight of at least 90 kg (the base plates are not included).



3

Avvita saldamente il piede sulla ralla girevole.

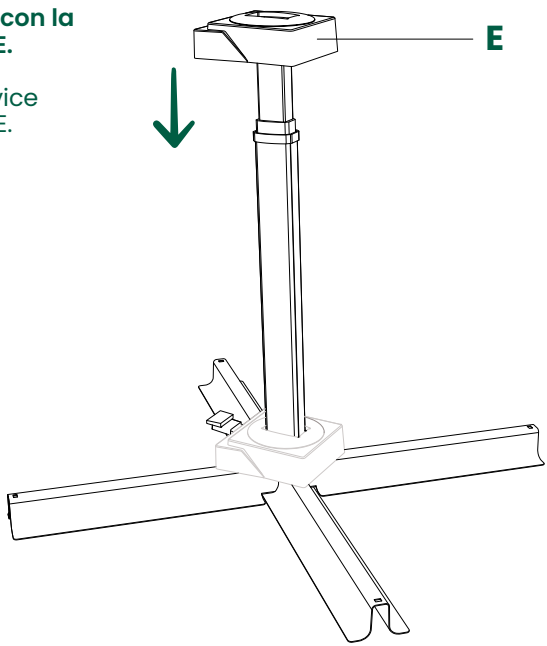
Screw the stand onto the rotating device.



4

Copri la ralla girevole con la copertura in plastica E.

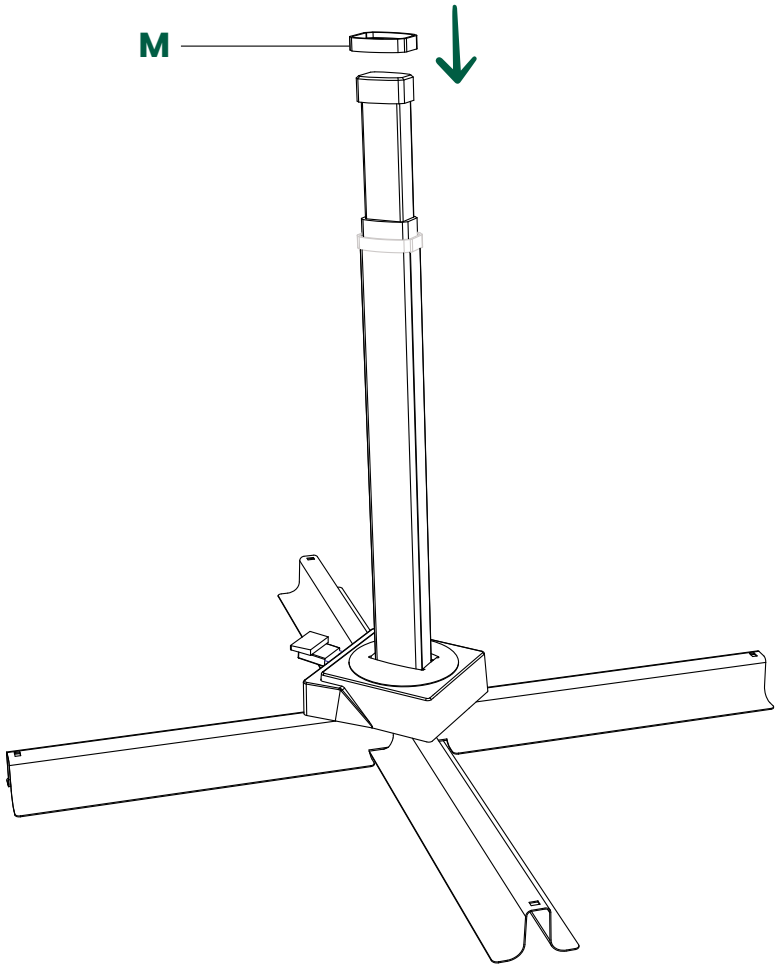
Cover the rotating device with the plastic cover E.



5

Inserisci la parte M sul piede.

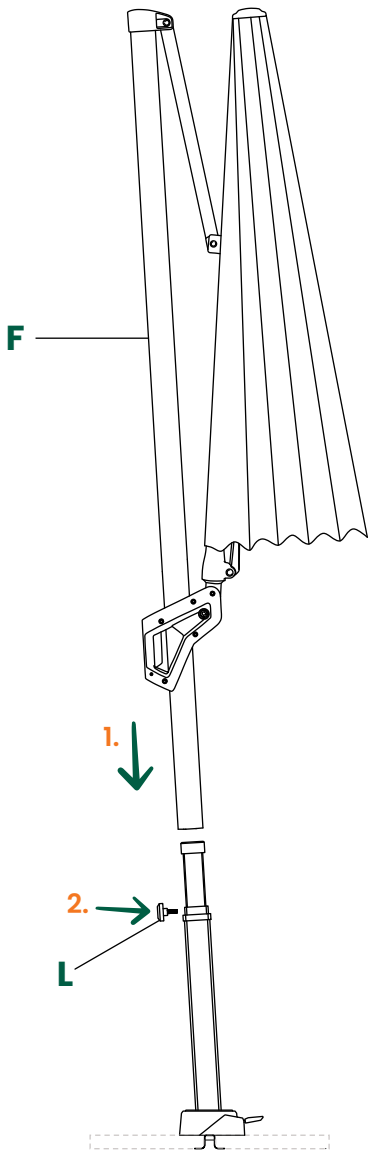
Place part M on the stand.

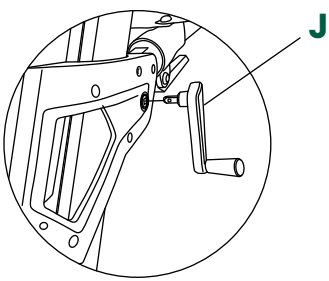


6

Inserisci l'ombrellone sul piede (1.). Assicurati che l'ombrellone sia leggermente inclinato all'indietro. Poi fissalo con la vite di bloccaggio (2.).

Place the parasol on the stand (1.). Make sure that the parasol is slightly tilted backwards. Then secure the parasol with the locking screw (2.).





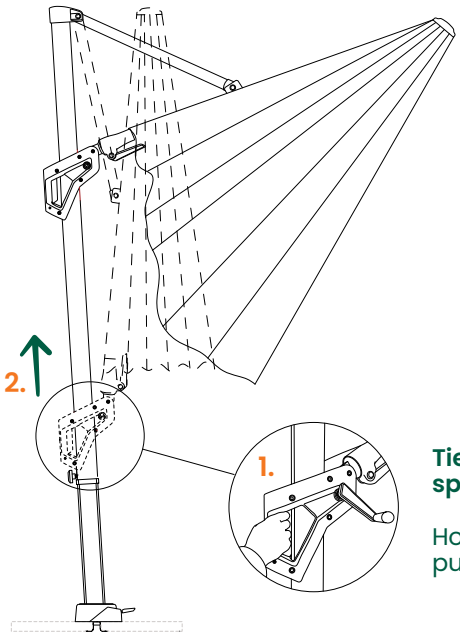
Prima dell'uso inserisci la manovella nell'apposita apertura.

Insert the crank into the opening provided before using.

Funzioni | Features

Apertura e chiusura | Open and close

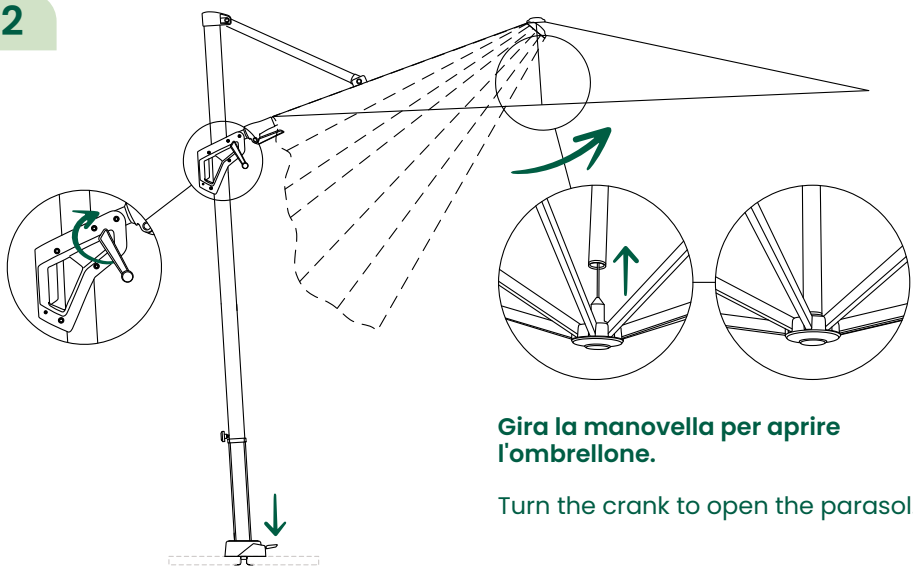
1



Tieni premuta la maniglia (1.) e spingila verso l'alto (2.).

Hold the handle (1.) and then push it upwards (2.).

2



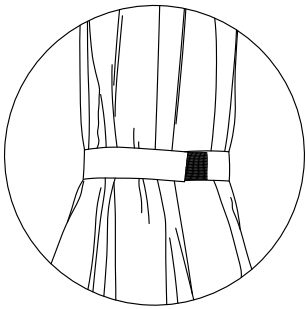
Gira la manovella per aprire l'ombrellone.

Turn the crank to open the parasol.

3

Chiudi il nastro di fissaggio per bloccare l'ombrellone chiuso.

Close the retaining strap to secure the closed parasol.

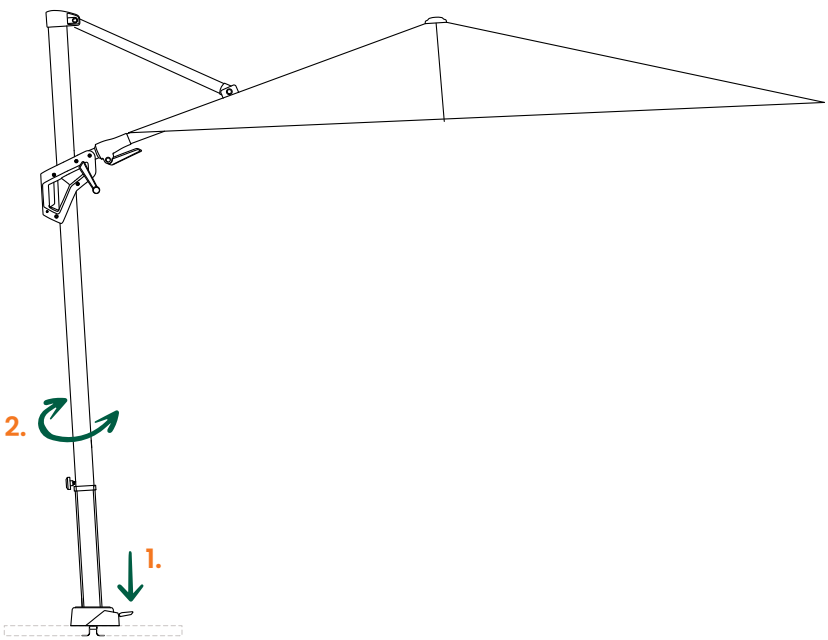


Funzioni | Features

Girevole a 360° | 360° rotatable

Per ruotare l'ombrellone, premi il pedale (1.) e gira l'ombrellone attorno al proprio asse (2.).

To rotate the parasol, press the foot pedal (1.) and then rotate the parasol (2.).

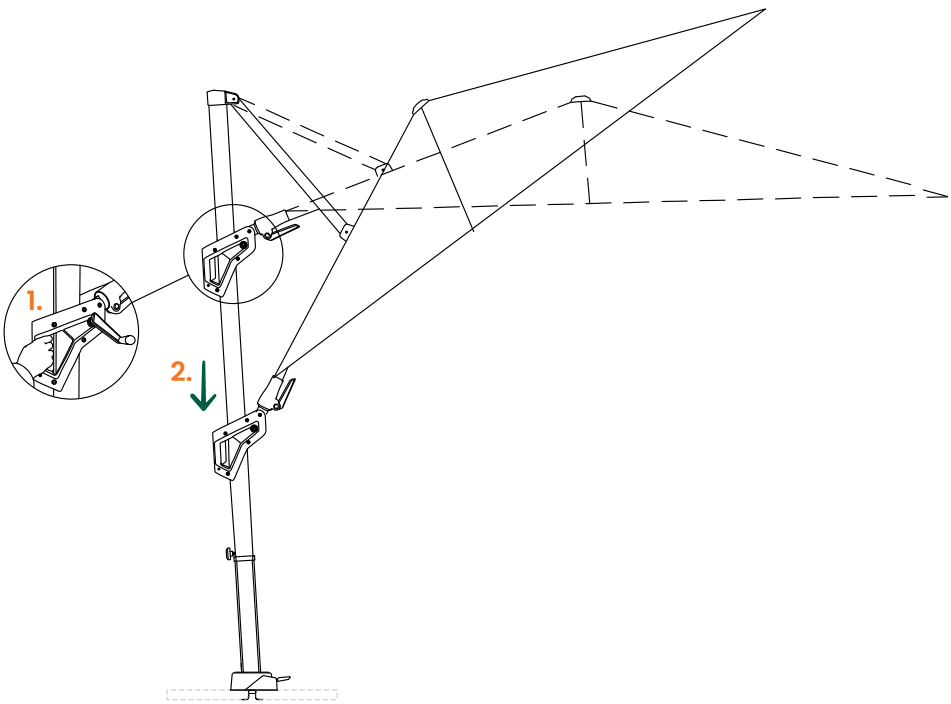


Funzioni | Features

Inclinabile in verticale | Vertically tiltable

L'ombrellone è regolabile in altezza su più posizioni. Per regolarne l'inclinazione, tieni premuta la maniglia (1.) e bloccala nella posizione desiderata (2.).

The height of the parasol can be adjusted to multiple settings. To adjust the tilt of the parasol, hold the handle (1.) and lock it in the desired position (2.).



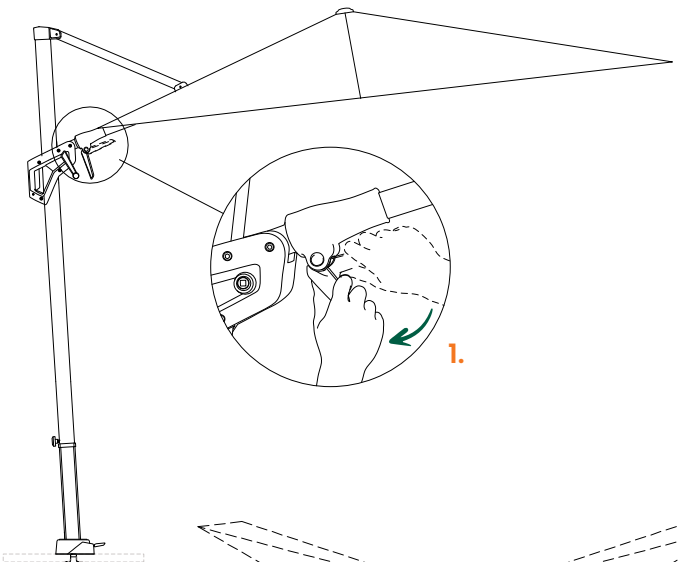
Funzioni | Features

Orientabile in orizzontale | Horizontally swiveling

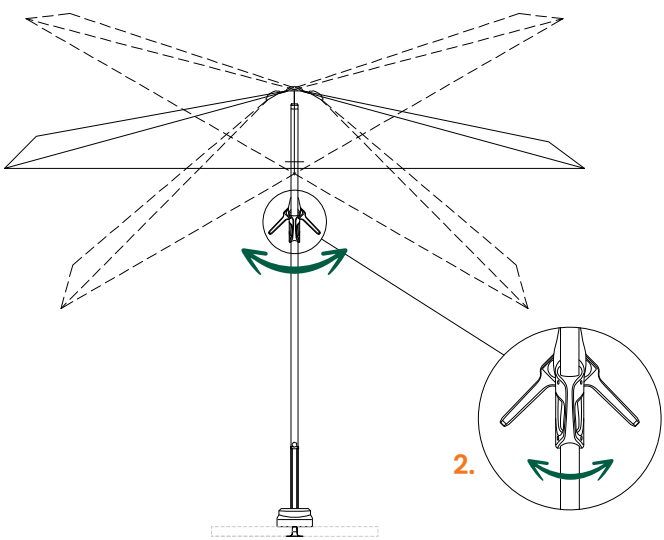
Per inclinare l'ombrellone a destra o a sinistra, sblocca la leva (1.) e sposta l'ombrellone di lato (2.). Poi la leva va di nuovo bloccata.

To tilt the parasol to the right or left, release the lever (1.) and move the parasol to the side (2.). The lever must then be locked again.

1



2



Avvertenze: cosa devi osservare

Leggi attentamente tutte le informazioni prima di iniziare a lavorare con il tuo ombrellone.

- L'ombrellone deve essere montato prima dell'uso.
- ATTENZIONE: osserva e segui scrupolosamente le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni all'ombrellone. La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni di montaggio può causare danni a persone e cose, per i quali non ci assumiamo alcuna responsabilità né garanzia!
- Non è consentito apportare all'ombrellone modifiche, aggiunte o trasformazioni di alcun tipo. Riparazioni improprie e modifiche strutturali (smontaggio di parti originali, montaggio di parti non previste, ecc.) possono comportare pericoli per l'utente.
- Monta l'ombrellone su una superficie pulita e piana. Usa solo basi per ombrellone o supporti a terra adatti e omologati. Assicurati sempre che l'ombrellone e il supporto a terra siano stabili.
- Posiziona l'ombrellone in un luogo riparato dal vento, lontano da alberi sporgenti o pali della corrente.
- L'ombrellone non offre protezione dai fulmini! In caso di temporale/maltempo devi cercare subito un luogo sicuro.
- Disimballa con cura tutte le parti dell'ombrellone e metti da parte in sicurezza il materiale d'imballaggio.
- Assicurati che durante il montaggio non ci siano bambini nelle vicinanze.
- Pellicole/sacchetti di plastica comportano per i bambini il pericolo di soffocamento.
- Tieni le reggette fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di strangolamento.
- Prima del montaggio verifica che le parti siano complete e integre.
- Fatti aiutare da amici. Il montaggio dell'ombrellone dovrebbe essere eseguito da almeno due adulti.
- Indossa guanti da lavoro adatti per proteggere le mani.
- Scale e attrezzi devono servire solo come ausilio. Assicurati di conoscerli e di utilizzarli sempre correttamente.
- Garantisci un ambiente di lavoro privo di pericoli, ad es. non lasciare attrezzi in giro.

- Durante tutto il montaggio, in particolare quando sollevi parti pesanti o lunghe, fai attenzione a non ferire te stesso o altri.
- Al montaggio attenzione ai punti di cesoiamento e schiacciamento.
- Avvita inizialmente tutti i collegamenti solo leggermente. Verifica che l'ombrellone sia dritto e, se necessario, raddrizzalo. Infine serra a fondo tutte le viti.

Useful information: What you should pay attention to

Please read all information carefully before you start to work with your parasol.

- The parasol requires assembly before use.
- ATTENTION: Please pay attention and follow the safety instructions carefully to reduce the risk of injury or damage of the product during assembly. Disregard of the safety instructions and the assembly instruction can lead to personal injury and property damage. We assume neither liability nor guarantee!
- No changes, additions or modifications to the parasol are allowed. Improper repairs and structural changes can cause risk to the user (Dismantling of original parts, installation of non-prescribed parts, etc.)
- Mount your parasol on a clean and level surface. Only use suitable and approved bases for the parasol. Always ensure that the parasol and its base are stable.
- Place your parasol in a sheltered location, free from trees or power poles.
- The parasol does not offer lightning protection! In the event of a thunderstorm, you should go immediately to a safe surrounding area.
- Unpack all parts carefully and put the packaging material safely to the side.
- Make sure that there are no children around during assembly.
- Foils/plastic bags pose a risk of suffocation for children.
- Keep packing tape out of the reach of children. There is a risk of strangulation.
- Check the parts for completeness and intactness before assembly.
- Get help from friends. The assembly of your parasol should be done by at least two adults.
- Wear suitable work gloves to protect your hands.
- Ladder and Tools are only intended to be used as an aid. Make sure that you are familiar with these and use them correctly.
- Ensure a safe working environment.
- During the entire assembly process, make sure that you do not injure yourself or others.
- Please pay attention to shearing and crushing points during assembly.
- First tighten the connections slightly. Check that your parasol is standing straight and, if necessary, press it into place. Then tighten all screws.

Avvertenze d'uso e di sicurezza

Importante, conservare per riferimento futuro: leggere attentamente.

- Il tuo ombrellone deve essere utilizzato solo per il suo scopo come mobile da esterno per uso domestico.
- A seconda del modello, l'ombrellone è fornito senza base per ombrellone. È disponibile una selezione di basi adatte.
- Non lasciare l'ombrellone incustodito, poiché forti raffiche di vento potrebbero causare danni. Se si prevedono velocità del vento superiori a 40 km/h (vento teso, rami grandi e alberi si muovono e il vento è chiaramente udibile), ti consigliamo di chiudere l'ombrellone e di adagiarlo a terra.
- Quando non lo usi, chiudi l'ombrellone con il nastro o la copertura protettiva.
- Usa l'ombrellone solo per la funzione prevista, per evitare danni.
- Non usarlo se hai dubbi sulla sua idoneità all'uso.
- Sostituisci eventuali componenti danneggiati. Se necessario, usa solo ricambi originali.
- Non appendere oggetti all'ombrellone.
- Il telo dell'ombrellone è in poliestere. Il tessuto utilizzato è parzialmente impermeabile. Sulle cuciture l'ago crea una perforazione. Per impermeabilizzare anche le cuciture ti consigliamo di trattarle con un sigillante per cuciture.
- L'ombrellone è pensato per fare ombra. La protezione dalla pioggia è garantita solo in parte.
- Controlla regolarmente che le viti siano ben serrate.
- Fai attenzione a non schiacciarti le mani quando apri, inclini o chiudi l'ombrellone.
- Se non comprendi una qualsiasi parte di queste avvertenze di sicurezza o hai domande, rivolgiti al tuo rivenditore.
- Con riserva di modifiche dovute al progresso tecnico.

Bambini

- Non lasciare mai i bambini da soli con l'ombrellone. L'ombrellone non è un attrezzo per arrampicarsi o giocare.
- Corde e catene con anelli devono essere sempre tenute fuori dalla portata dei bambini piccoli, c'è pericolo di strangolamento!
- L'ombrellone deve essere regolato solo da adulti.

Pericolo d'incendio

- Il prodotto può essere costituito in tutto o in parte da materiali infiammabili come plastica o legno.
- Assicurati che non vengano accesi fuochi liberi o altri dispositivi che generano calore sotto o vicino all'ombrellone.
- Non usare mai barbecue (gas, carbone, elettrici) o stufe (gas, infrarossi) sotto il tuo ombrellone o nelle sue vicinanze. Le scintille potrebbero danneggiarlo.

General information and safety notes

Important to keep for future reference: read carefully.

- Your parasol may only be used as outdoor furniture for domestic use.
- Depending on the model, the parasol is supplied without an umbrella base. There is aselection of matching bases.
- Do not leave the opened parasol unattended as strong gusts of wind could cause damages. Dismantling the parasol when wind speeds of more than 40 km/h are anticipated (brisk wind, large branches and trees moving, and the wind is plainly audible)
- When not in use, close the parasol with a strap or protective cover.
- Use your parasol only for the intended use to avoid damages.
- Do not use your parasol if you have doubts about the usability.
- If necessary, replace damaged components and use only original spare parts.
- Do not hang any objects on / in the parasol.
- Canopy is made of polyester. The fabric used is conditional waterproof. The sewing creates a perforation at the seams. We recommend that you coat these with a seam sealer as well.
- The parasol is intended to provide shade. A protection against rain and snow is only conditionally given.
- Check regularly the tightening of screws.
- There may be an increased risk of pinching near the folding mechanism. Take care of these stages.
- Should you not understand any part of this safety information or should you have any questions, please contact your dealer.
- We reserve the right for technical changes.

Children

- Never leave children unsupervised with your parasol. The parasol is not a climbing or play device.
- Cords and chains with loops must always be kept out of the reach of small children, there is a risk of strangulation!
- The parasol may only be adjusted by adults.

Risk of fire

- The parasol may consist completely or partially of inflammable materials.
- Please make sure that no open flames or other heat-generating devices are lit below or near the parasol.
- Never use barbecues (gas, charcoal, electric) or heating devices (gas, infrared) under or near your parasol. It can be damaged by flying sparks.

La cura giusta per il tuo nuovo ombrellone.

- Pulisci la struttura dell'ombrellone con un detergente delicato e neutro e un panno.
- Rimuovi subito foglie ed escrementi di animali dall'ombrellone.
- Le parti mobili dell'ombrellone vanno trattate di tanto in tanto con olio.
- I raggi UV possono sbiadire leggermente il materiale. Ciò non influisce però sulla durata.
- Ti consigliamo di riporre l'ombrellone all'asciutto durante l'inverno e quando non lo usi.

Per una lunga durata dei nostri ombrelloni consigliamo coperture protettive traspiranti, che proteggono il tuo ombrellone dagli agenti atmosferici in inverno o quando non lo usi.

Ulteriori informazioni e consigli per la cura su:
www.sienagarden.de/pflegetipps

How to take care of your new parasol.

- Clean the frame with a neutral, mild detergent and a cloth.
- Make sure you remove leaves and animal excrement from the parasol immediately.
- Occasionally apply oil on the moving parts of the parasol.
- UV-rays can easily fade the material. However, this does not affect the service life.
- We advise to store your parasol in a dry area during the winter season and when not in use.

For a long life of our parasols, we recommend breathable weather protection covers that protect your parasol from the weather during the winter or when not in use.

Further information and care tips can be found at:
www.sienagarden.de/pflegetipps

Importante, conservare per riferimento futuro: leggere attentamente.

Mobili da esterno per uso domestico

Important, to keep for future reference: read carefully.

Outdoor furniture for domestic use

SIENA GARDEN GmbH & Co. KG
Dornierweg 12 | 48155 Münster
Germany | service@sienagarden.de
Versione | State 04/2026
www.sienagarden.de

22
PAP

Informati qui sullo smaltimento del tuo imballaggio